

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 21 (1883)  
**Heft:** 37

**Artikel:** Nâpou et la lettra  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-187824>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Un billet de mille a beau être crotté comme un balayeur et troué comme un Napolitain, il sera toujours honoré de l'estime et de la considération universelle.

Ce n'est pas la plus bête des conventions sociales !

### Perspicacité de l'Octroi.

Un boucher de Genève, qui ne cessait de murmurer contre l'octroi, venait d'acheter un veau dans une ferme des environs de la ville. Le marché conclu, il jura qu'il ne payerait pas de droit d'entrée.

— Comment feriez-vous ? lui dit le fermier, je vous en défie.

— Comment je ferai ?... Prêtez moi votre chien.

Le gros Turc — chien bon enfant s'il en fût un — dormait au soleil devant la maison. Le boucher déroula un sac de toile, prend dans ses bras le chien, qui était une de ses vieilles connaissances, le fourra dedans, en compagnie d'un morceau de viande, le dépose dans son char et se dirige vers Genève, laissant le veau chez le fermier.

Arrivé en face du bureau de l'octroi, il arrête en voyant s'avancer le préposé.

— Qu'avez-vous dans ce sac ? crie ce dernier.

— Un chien.

— Pas de plaisanterie, s'il vous plaît !

— Je vous dis que c'est un chien que je viens d'y acheter là-bas.

— Montrez-moi ça.

— Ah ! mais, c'est que si vous y détachez, y se sauvera chez son maître, c'est sûr.

— Le préposé impatienté, ouvre le sac. L'animal, avide d'air et de soleil, saute dehors tout effaré, en laissant sur sa joue une large trace de ses griffes.

— Vous voyez maintenant, y faut que j'y courre après !...

Tournant son char notre homme retourne à la ferme et revient bientôt avec le même sac, mais non le même contenu. Le chien s'était changé en veau.

— Vous n'allez pas encore m'y détacher, cette fois, je veux pas courir après tout le jour.

Le préposé, tenant son mouchoir sur sa joue, lui répond d'un ton de mauvaise humeur :

« Passez, passez, et allez au diable avec votre chien ! »

### Nâpou et la lettra.

Nâpou étai z'âo z'u parti dein son dzouveno teimps et on n'ein avâi jamé oïu reparlà tant qu'à n'on certain dzo iô l'arrevâ avoué 'na beinda d'einfants à la tserdze de la coumouna. L'étâi zu pè lo fin fond de la Savoi, iô s'étâi maria et iô fasâi lo boutseliâo. Restâvè dein 'na maison foranna et coumeint l'étâi on inguenôt, lè dzeins lo mépresivont et l'incourâ n'avâi pas voliu que sè z'einfants aulont à l'écoula ; assebin quand lè ramenâ pè chàotrè, ne saviont ni liairè, ni écrire et ne sè peinsavâont pas pi que cein existâvè, kâ n'aviont jamé vu ni lâivro, ni papâi, ni plionma, ni potet ; et lo père que n'avâi jamé pi su mettrè son nom, avâi déperdu lo pou que savâi, et n'avâi pas pu lè z'éduquâ.

Quand don furent revenus, ion dâi bouébo fut pliaci tsi lo tsatellan, que l'avâi prâi pè pedi et que

lâi fasâi fèrè dâi tracasséri pè l'hotô et pè lo courti. On dzo lo tsatellan, que restâvè défrou dâo veladzo, avâi couillâi dâi bio z'abricots et vollie ein envouyi onna dozanna âo menistrè. Ye criè lo petit Nâpou polâi fèrè fèrè la coumechon, lâi bâillè lo panâi iô y'avâi lè z'abricots et onna lettra, et lâi dit de cein portâ à la cura.

L'autro part ; mà quand l'est ein route, decouvè lo panâi et quand vâi cliâo ballès pommès dzaunès, l'édhie lâi vint à la botse et sè peinsâ que ni lo tsatellan ni lo menistrè ne volliâvont rein savâi se l'ein medzivè on part, et sè goberdzâ de trài dâi pe bio.

Arrevâ à la cura, ye remet lo panâi et l'atteind qu'on l'aussè vouedi po lo reimportâ ; mà ein lo lâi rebailleint, lo menistrè qu'avâi liaisu la lettra, lâi fâ :

— Dis-mè, mon valet, t'as rupâ dâi z'abricots ein vegneint.

— Perdenâ-mè monsu lo menistrè, lè z'é apportâ têt que lo tsatellan lè mè z'a bailli.

— Et portant lo tsatellan m'écrit su clia lettra que dussè ein avâi dozè, et l'ein manqué trài.

— Oh bin la lettra est 'na dzanliâosa que mè vâo dâo mau ; mà vo prometto que n'ein n'é min medzi...

Quand lo menistrè ve que cé petit merdâo desâi dinsè dâi meintès l'âi baillâ 'na bonna semonce et lo laissâ allâ après l'âi avâi recoumandâ de sè corredzi.

Cauquiès dzo après, lo tsatellan l'einvouyè onco on iadzo portâ onna dozanna d'abricots, mà tsi lo dzudzo. Lo petit Nâpou que lè z'avâi trovâ bons lo premi iadzo, avâi bin einviâ d'agottâ se cliaô âo dzudzo aviont lo mémo goût que cliaô âo menistrè ; mà y'avâi onco on tsancro de papâi dein lo panâi et lo bouébo s'ein démaufâ ; assebin po ètrè su de ne pas ètrè dénonci de cé crouïo papâi, ye preind la lettra, la catsè dézo onna grossa pierra et s'ein va dix minutès pe liein ; derâ on adze, dévourâ cauquiès z'abricots, et revint preindrè la lettra ein sè deseint : stu iadzo sarâi bin la nortse se la lettra sâ oquiè et se le mè veind. Mà fe bin ébayi quand lo dzudzo lâi fe la méma refeinta què lo menistrè, et du adon, l'a età on part de teimps que l'avâi assepoaire dâo papâi què dâi gapions.

### UN HÉRITIER.

#### I

On était au mois d'avril 1873. Un train arrivant de Paris venait d'entrer dans la gare de Caen, et parmi les voyageurs qui en étaient descendus, se trouvait un jeune capitaine d'infanterie à l'allure martiale, à la physionomie loyale et intelligente. Si ses traits révélaient une mâle énergie, on pouvait cependant, à l'expression de son regard, deviner en lui de la douceur et de la sensibilité.

Il monta bientôt dans une voiture à deux chevaux qui l'attendait, et ne tarda pas à glisser avec rapidité sur une large route conduisant dans la campagne.

L'officier ne prenait pas garde au pays qu'il traversait, et semblait absorbé dans ses réflexions ; toutefois ses pensées ne devaient avoir rien de mélancolique. S'il avait quitté son régiment, en garnison dans le midi de la France, c'était pour venir en Normandie recueillir un héritage.

Cette succession tout à fait inespérée provenait d'un oncle dont la mort ne lui avait pas causé de cuisants